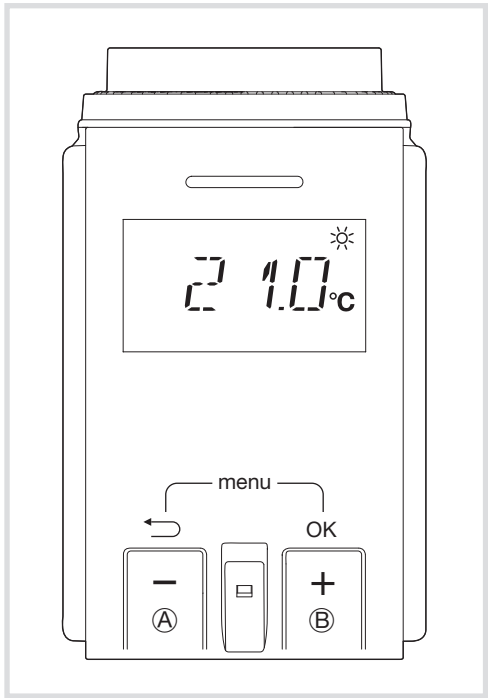


EK760

Thermostat radio pour vanne thermostatique de radiateur



- (A) Touche de réglage – (par appui court) et de retour en arrière ou d'annulation (par appui long)
- (B) Touche de réglage + (par appui court) et de validation OK (par appui long)

Appui court sur (A) + (B) = accès au menu

Caractéristiques techniques

Alimentation : 4 piles type AA LR6 1,5V
Durée de vie des piles : 4 ans
Plage de réglage

- de la température Confort : +5 °C à +30 °C
- de la température Réduit : +5 °C à +30 °C

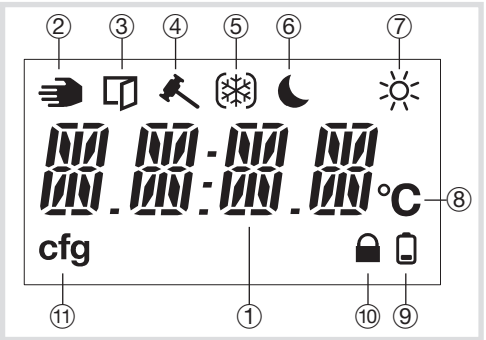
Plage d'affichage de la température ambiante : 0 °C à +40 °C
Température de fonctionnement : +0 °C à +50 °C
Température de stockage : -20 °C à +70 °C
Température d'essai à la bille: 75 °C
Hygrométrie : max. 93% à 40 °C
IP : 20
IK : 04
Degré de pollution : 2
Action de type : 1.L
Structure du logiciel : classe A
Dimensions (l x h x p) : 74,7 x 48 x 63,1 mm
Fréquence d'émission : 868-870 MHz /25mW
Transmitter duty cycle : 0,1%
Receiver category 2
Portée typique : > 150 m en champ libre et 50 m (2 dalles).

Présentation du thermostat

Le thermostat EK760 a été conçu pour apporter confort et économies d'énergie. Il s'installe facilement sur la vanne thermostatique des radiateurs, il règle la température ambiante et fonctionne en association avec un contrôleur domotique tel que le TKP100A et/ou avec les émetteurs radio de la gamme TRMxxx pour bénéficier de fonctions associées de programmation, de contrôle et de visualisation.

Il permet de réguler l'installation de chauffage selon 3 niveaux de température :

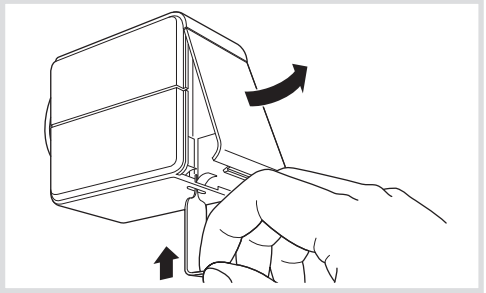
- Confort ☼ : c'est la température que vous souhaitez pendant vos heures de présence.
- Réduit ☾ : c'est la température que vous souhaitez pendant vos absences courtes ou la nuit.
- Hors-gel ☹ : c'est la température minimale assurée pendant vos absences prolongées. Elle protège votre logement des risques de gel.



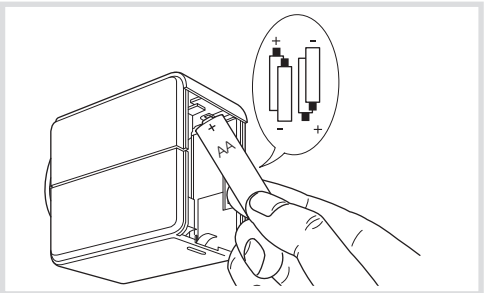
- ① Afficheur (température / texte)
② Indication de dérogation de température en cours
③ Fenêtre ouverte
④ Indication de forçage en cours
⑤ Mode de protection Hors gel actif
⑥ Mode de chauffage réduit actif
⑦ Mode de chauffage confort actif
⑧ Indication de température en °C
⑨ Témoin d'usure de piles
⑩ Verrouillage de sécurité actif
⑪ Indication de configuration du lien radio

Pose et remplacement des piles

Enlevez le couvercle du boîtier à piles en pressant vers le haut le couvercle à l'endroit marqué (1) et en le décrochant (2).



Placez ensuite les piles dans le sens indiqué sur la trappe à pile du produit.



Le changement de pile n'a aucune influence sur la configuration du produit.

Ne jamais utiliser ensemble des piles neuves et des piles usagées, ni mélanger les piles de marques différentes.
Ne pas utiliser de piles rechargeables !
Respecter la bonne polarité !

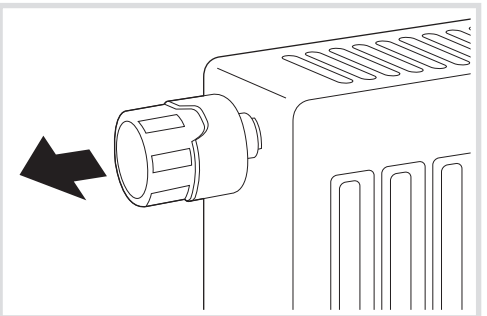
Configuration initiale

Une fois les piles mises en place, vous pouvez sélectionner la langue utilisée sur l'EK760 (anglais, français, allemand, italien), par défaut le produit est en anglais, vous pouvez modifier ce choix à l'aide d'un appui court sur les touches "+"/ "-" puis valider la langue sélectionnée par un appui long sur la touche "OK".

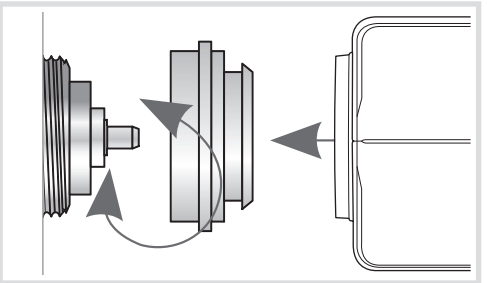
Montage

Après insertion des piles, le moteur se positionne complètement en position haute afin de faciliter le montage. L'écran indique **INST** (INST peut également être sélectionné dans le menu à tout moment), veillez à effectuer le montage uniquement dans cette position. N'appuyez plus sur d'autres touches, le thermostat est prêt à être monté.

Retirer la tête de vanne thermostatique d'origine (attention, seules les vannes thermostatiques peuvent être pilotées par le thermostat EK760). Le montage s'effectue sans saletés ni contact avec l'eau car le corps de la vanne reste en place.



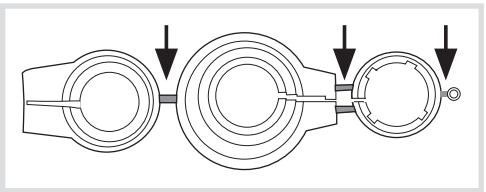
Le thermostat EK760 est directement compatible avec les vannes thermostatiques courantes de filetage M30x1.5 (Honeywell, Landis & Gyr, TA, Heimeier...). à l'aide de la bague d'accouplement blanche fournie.



Dans le cas de vannes Danfoss, il est nécessaire d'utiliser un adaptateur fourni en plus de la bague blanche (voir tableau de correspondance ci-dessous) :

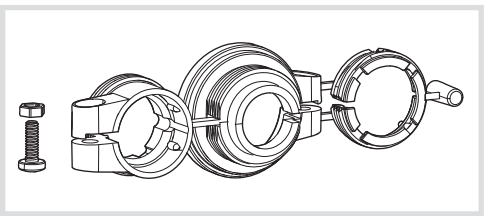
Heimeier, Junkers Landys + Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann fileter-mesuré de M 30 x 1,5	Aucun adaptateur nécessaire
Danfoss RAV (le Pin joint doit être fixé au poussoir de soupape)	+ Pin ci-joint
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

Avant le montage des adaptateurs, enlevez entièrement les tiges de protection marquées en gris sur le dessin :



Si la vanne est un modèle différent de ceux énumérés ci-dessus, il faudra utiliser un adaptateur en option :

- EK771 pour vanne COMAP M28x1,5
- EK772 pour vanne Oventrop M30x1,0
- EK773 pour vanne Vaillant
- EK774 pour vanne Herz M28x1,5
- EK775 pour vanne Giacomini

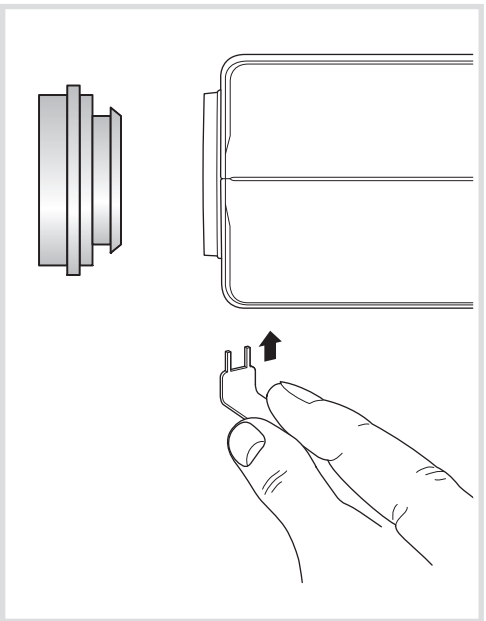


Appuyer sur la touche "OK" jusqu'à ce qu'**INST** disparaisse afin que l'EK760 puisse démarrer sa procédure d'installation. L'appareil s'adapte à la plage de fonctionnement de la vanne. Dans certains cas, cette procédure peut durer plusieurs minutes. Une fois l'adaptation achevée, l'EK760 repasse en mode de fonctionnement normal.

- Si une nouvelle adaptation s'avère nécessaire, par exemple si votre radiateur ne refroidit pas alors qu'il est en mode été, sélectionnez "Installation" dans le menu jusqu'à ce que l'adaptation commence.
- Si l'erreur **ERR2** apparaît à l'écran, montez l'EK760 sur la vanne du radiateur et retirez ensuite brièvement les piles pour effectuer une réinitialisation.

Démontage

Pour démonter l'EK760, placez en position **INST** (Cf chapitre menu), attendez un bref moment et appuyez ensuite sur le déverrouillage situé dans la fente en partie inférieure à l'aide de l'outil en fourche livré pour déclipser.



Retirez ensuite l'EK760 du corps de vanne.

Configuration du lien radio

Il s'agit ensuite de configurer le lien radio de l'EK760, vous avez 2 possibilités :

- avec un contrôleur domotique tel que le TKP100A, mettre le TKP100A en mode ajout de produit, cfg apparaît sur l'écran de l'EK760 et **"RF configuration"** est affiché. Faire un appui long sur "OK" pour démarrer la procédure de lien. A la fin de la procédure, celle-ci est réalisée correctement si l'afficheur indique **"OK"**, par contre s'il indique **"NOK"**, il faut réitérer l'opération (pour plus d'information, voir notice du TKP100A).
- Avec des micro modules type TRM69x ou TRM702A, mettre le micro module en mode configuration, **cfg** apparaît sur l'afficheur de l'EK760 et **"RF configuration"** est affiché. Faire un appui long sur "OK" pour démarrer la procédure de lien. Vous pouvez sélectionner la fonction désirée en navigant à l'aide des touches "+"/ "-" puis valider la fonction sélectionnée par un appui long sur la touche "OK".

Chauffage	
Fonction sur afficheur EK760	
☼	Confort
☾	Réduit
Arrêt chauffage	Arrêt chauffage*
SC1	Scénario 1
SC2	Scénario 2
☼	Temporisé
☼/☾	Confort / Réduit
☼☼	Forçage
☼☼☼	Forçage
☼☼☼☼	Fenêtre*
20.0c	Température ambiante*
Suppr	Delete

* Fonction non disponible avec les émetteurs radio TRMxxx

Pendant la mise en place du lien radio, l'afficheur indique **"Lien"**. Puis il affiche **"OK"** si le lien radio a été effectué correctement ou **"NOK"** si celui-ci n'a pas été effectué correctement. Dans ce cas, il faut recommencer la procédure de configuration du lien radio.

Si vous avez sélectionné la fonction confort temporisé, vous pouvez également régler la durée de temporisation en mode confort (réglé par défaut à 3h), pour cela, sélectionner la durée désirée en navigant à l'aide des touches "+"/ "-" puis valider par un appui long sur la touche "OK". Vous pouvez quitter la procédure de configuration à tout moment par un appui long sur la touche annulation. Pour "Effacement lien radio" et "réinitialisation" voir § 4.

Fonctionnement standard

En fonctionnement standard, l'écran est éteint pour économiser les batteries (il est possible de modifier ce paramètre et de laisser l'écran allumé en permanence, cf chapitre "Paramétrage du EK760"). Un appui court sur les boutons "+" ou "-" permet d'afficher la température mesurée, les icônes 6 et 7 indiquent si le thermostat est en mode confort ☼ ou en mode réduit ☾.

A partir de cet écran, plusieurs possibilités s'offrent à vous :

1. Consultation de la température de consigne en cours

Il est possible de consulter la température de consigne en cours par un appui court sur la touche "+" ou "-", la température de consigne en cours (confort ou réduit) s'affiche pendant 10 sec en clignotant puis la température mesurée est à nouveau affichée.

2. Dérogation de la consigne de température en cours

Pour changer temporairement la température de la consigne en cours, appuyez sur la touche "+" ou "-" pour augmenter ou réduire la température de la consigne. La température de consigne clignote, elle est validée automatiquement au bout de 10 sec ou par un appui long sur la touche "OK". Cette dérogation est valable jusqu'au prochain changement de mode (prochain pas de programme provenant de la programmation de chauffage réalisée sur le contrôleur domotique TKP100A par exemple). L'icône ☹ Indication de dérogation de température en cours" est affiché sur l'écran pour indiquer que la dérogation est en cours. Pour annuler cette dérogation : effectuer un appui long sur la touche "Retour", l'icône ☹ Indication de dérogation de température en cours" disparaît.

3. Verrouillage de sécurité du produit

Pour éviter une activation non intentionnelle, vous pouvez verrouiller l'EK760. Pour cela, faire un appui long simultanément sur les touches "+" et "-" jusqu'à ce que l'icône ☹ apparaisse à l'écran. Pour désactiver la fonction, appuyer une nouvelle fois sur ces touches, jusqu'à ce que l'icône ☹ disparaisse.

4. Paramétrages de l'EK760

Pour accéder aux paramétrages du produit, il convient de rentrer dans le menu, pour cela appuyer simultanément sur les touches "+/-", ensuite la navigation dans le menu se fait par appui court sur les boutons "+" et "-". Pour rentrer dans un des paramètres, il convient de faire un appui long sur la touche "OK". Pour sortir d'un paramètre ou du menu, il convient de faire un appui long sur la touche "Retour".

Différents paramètres sont accessibles :

- "Mode" : Changement de mode de chauffage

Il existe 2 modes de chauffage sur le produit (confort et réduit), il est possible de changer le mode de chauffage en sélectionnant le paramètre **"Mode"**. A l'aide d'appui court sur le bouton "+", vous pouvez sélectionner **"Conf"** (pour mode confort) ou **"Réduit"** (pour mode réduit). La sélection est validée par un appui long sur la touche "OK".

- "Forçage" : Forçage du mode de chauffage du thermostat

Le mode forçage permet de maintenir une température constante dans votre logement en mode confort ou réduit mais ne tient pas compte des profils de programmation disponibles sur le contrôleur domotique TKP100A par exemple. Sélectionner le mode "Forçage" dans le menu, valider avec un appui long sur la touche "OK" et choisissez le mode souhaité avec les touches "+"/ "-" :

- **Conf** : pour mode confort
- **Réduit** : pour mode réduit
- **Stop** : pour arrêt du forçage

Valider avec un appui long sur la touche "OK"

- "Températures" : Réglage de la consigne des températures pour les différents modes de chauffage

Le mode "Température" permet de régler la consigne de température des différents modes de chauffage suivant la plage décrite dans le tableau ci-dessous.

Mode	Valeur par défaut	Min.	Max.	Step
Confort	20°C	5°C	30°C*	0,5°C
Réduit	16°C	5°C	30°C*	0,5°C
Hors gel	6°C	Non configurable sur la vanne mais par contrôleur domotique TKP100A par exemple		

*La température max. réglable peut être limitée par un paramétrage distant.

Sélectionner le mode "Température" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK" :

- La consigne de température "confort" clignote, vous pouvez la modifier avec un appui court sur les touches "+"/ "-" puis valider par un appui long sur la touche "OK"
- La consigne de température "Réduit" clignote, vous pouvez la modifier avec un appui court sur les touches "+"/ "-" puis valider par un appui long sur la touche "OK"

- Arrêt chauffage

Le mode "Arrêt chauffage" permet de mettre le chauffage en mode arrêt durant la période d'été par exemple. Cela permet d'augmenter la durée de vie des piles. Dans ce mode, seules les fonctions protection hors gel et protection anti tarte (1x par semaine) restent actives. Sélectionner le mode "Arrêt chauffage" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", puis sélectionner "oui" ou "non" à l'aide d'un appui court des touches "+" et "-" pour activer ou désactiver la fonction puis valider par un appui long sur la touche "OK". En mode "Arrêt chauffage", les modes "Mode" et "Forçage" ne sont plus accessibles.

L'EK760 assure la protection anti tarte de votre vanne grâce à une ouverture/fermeture complète de la vanne par semaine.

- "Détection fenêtre" : Détection d'ouverture de fenêtre

L'EK760 possède une fonction intégrée de détection d'ouverture de fenêtres. En cas d'ouverture d'une fenêtre entraînant une forte chute de température, l'EK760 ferme automatiquement la vanne du radiateur pour économiser l'énergie. A l'écran apparaît l'icône ☼. L'EK760 reprend ensuite son fonctionnement normal. Pour configurer cette fonction, sélectionner le mode "Détection fenêtre" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", puis sélectionner "oui" ou "non" à l'aide d'un appui court des touches "+" et "-" pour activer ou désactiver la fonction puis valider par un appui long sur la touche "OK". Il s'agit maintenant de régler la sensibilité à la variation de température, elle se sélectionne à l'aide d'un appui court des touches "+" et "-" (Fort= sensibilité élevée, Moyen= sensibilité moyenne (réglage par défaut), Faible= sensibilité faible) puis valider par un appui long sur la touche "OK". Choisissez maintenant le temps (de 10 minutes à 60 minutes par pas de 5 minutes) durant lequel la vanne doit rester en mode hors gel à l'aide d'un appui court des touches "+" et "-" puis validez par un appui long sur la touche "OK".

Il est possible également de quitter le mode hors gel pour fenêtre ouverte par un appui long sur la touche "Retour".

- "Etalonnage temp" : Etalonnage de la température

Ce paramètre permet d'ajuster la valeur mesurée par le thermostat si vous mesurez une température ambiante différente. Pour cela, sélectionner le mode "Etalonnage temp" dans le menu et valider avec un appui long sur la

touche "OK", vous pouvez modifier la température dans une limite de -5 à +5°C avec un appui court sur les touches "+"/ "-", valider par un appui long sur la touche "OK". L'étalonnage de la température est annulé en mode "arrêt chauffage" (période d'été).

- "Veille écran" : Mise en veille de l'écran

La mise en veille de l'écran permet d'augmenter la durée de vie des piles, ce paramètre permet de choisir d'activer en permanence l'écran ou de le mettre en veille après 30 sec si aucune touche n'est actionnée.

Pour cela, sélectionner le mode "Veille écran" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK". Avec un appui court sur les touches "+"/ "-" ou "-", vous pouvez sélectionner "oui" pour activer la fonction de veille de l'écran (configuration par défaut) ou "non" pour désactiver la fonction (l'écran reste allumé en permanence), valider par un appui long sur la touche "OK".

- "Installation" : Mode installation

Cette fonction permet de mettre l'EK760 en mode installation. Pour cela, sélectionner le mode "Installation" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", **"INST"** s'affiche en clignotant, le moteur se met en position haute, vous pouvez monter l'EK760 sur la vanne thermostatique. Une fois installé, vous pouvez quitter la procédure d'installation par un appui long sur la touche "OK".

- "Suppr lien radio" : Effacement des liens radio

Cette fonction permet d'effacer les liens radio existants sur l'EK760. Pour effacer le lien radio, sélectionner le mode "Suppr lien radio" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", **"OK ?"** s'affiche en clignotant, vous pouvez valider l'effacement à l'aide d'un appui long sur la touche "OK" ou annuler l'opération à l'aide d'un appui long sur la touche "Retour".

- "Réinitialisation" : Retour au réglage usine

Ce paramètre permet un retour aux réglages usine des paramètres et provoque l'effacement des liens radio. Pour cela, sélectionner le mode "Réinitialisation" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", **"OK ?"** s'affiche en clignotant, vous pouvez valider le retour usine à l'aide d'un appui long sur la touche "OK" ou annuler l'opération à l'aide d'un appui long sur la touche "Retour".

- "Langue" : Configuration de la langue

Ce paramètre permet de sélectionner la langue utilisée sur l'EK760 (anglais, français, allemand, italien). Pour cela, sélectionner le mode **"Langue"** dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", vous pouvez modifier la langue avec un appui court sur les touches "+"/ "-" puis valider par un appui long sur la touche "OK".

- "Version logiciel" : Version de logiciel installée sur le produit

Ce paramètre permet de savoir quelle version de logiciel est installée sur votre EK760. Pour cela, sélectionner le mode "Version logiciel" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", la version de logiciel s'affiche, vous pouvez quitter cet affichage par un appui long sur la touche "OK" ou "Retour".

Que faire si... ?

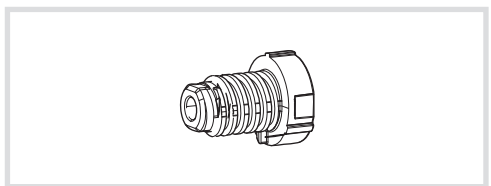
Le symbole "Piles usagées" s'affiche : procédez au changement des piles (4 piles de type AA LR6 1,5V) dans les plus brefs délais.

L'application ne détecte pas l'EK760 lors de la configuration : Il est possible que l'EK760 soit hors de portée du contrôleur domotique TKP100A, rapprochez le TKP100A de l'EK760.

L'écran ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur les touches "+" ou "-": Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Utilisez uniquement des piles de type AA LR6 1,5V (fournies avec le produit). Si le problème persiste, remplacez les piles. J'ai appuyé sur les touches "+" ou "-" avant de monter l'EK760 sur la vanne : Retirez et réinsérez les piles ou sélectionner le mode "Installation" dans le menu et valider avec un appui long sur la touche "OK", **"INST"** s'affiche en clignotant, le moteur se met en position haute, vous pouvez monter l'EK760 sur la vanne thermostatique. Une fois installé, vous pouvez quitter la procédure d'installation par un appui long sur la touche "OK".

L'écran affiche le code **ERR1** (adaptation impossible) :

- l'EK760 n'est pas monté correctement. Répétez les étapes de montage.



- La vis de réglage a pu tomber. Dans ce cas, Remplacez la vis de réglage et retirez ensuite brièvement les piles pour effectuer une réinitialisation, le moteur se positionne complètement vers le haut pour faciliter le montage. L'écran indique **INST** (INST peut également être sélectionné dans le menu). Le filetage sans fin tourne et serre de nouveau la vis de réglage. Procéder à nouveau au montage de l'EK760 sur la vanne thermostatique.

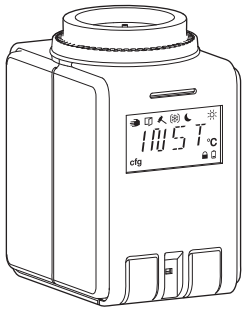
L'écran affiche l'un des codes suivants **ERR2** (La course du piston trop courte) ou **ERR3** (mouvement du moteur impossible) : démontez l'EK760 de la vanne et appuyez sur le piston du corps de vanne thermostatique. Répétez les étapes de montage.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet www.hagergroup.net



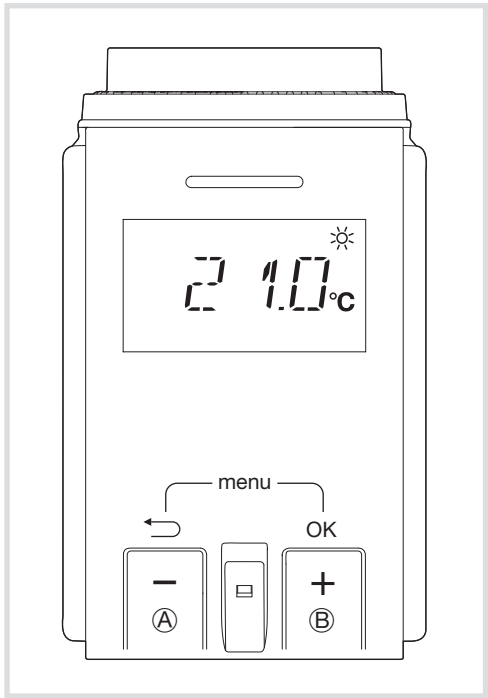
Comment éliminer ce produit ? (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective. Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



EK760

Funkthermostat für Heizkörperventile



- (A) Einstellungen-Taste **-** (kurzes Drücken) und zum Zurückgehen oder Abbrechen (langen Druck)
- (B) Einstellungen-Taste **+** (kurzes Drücken) und OK-Taste zum Bestätigen der Einstellungen (langen Druck)

Kurzes Drücken auf (A) + (B) = Menü Modus

Technische Daten

Stromversorgung: 4 AA LR6 1,5 V Batterien
Lebensdauer der Batterien: 4 Jahre
Einstellbereich

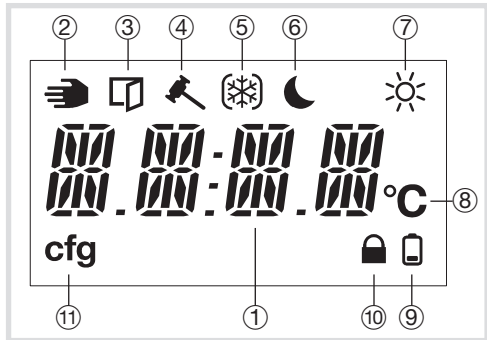
- Temperatur im Komfortmodus +5 °C bis +30 °C
- Temperatur im Nachtabsenkung +5 °C bis +30 °C
- Raumtemperatur-Anzeigebereich: 0 °C bis +40 °C
- Betriebstemperatur: +0 °C bis +50 °C
- Lagertemperatur: -20 °C bis +70 °C
- Kugeldrucktesttemperatur 75 °C
- Luftfeuchtigkeit: max. 93 % bei 40 °C
- IP: 20
- IK: 04
- Verschmutzungsgrad: 2
- Aktionstyp: 1.L
- Softwarestruktur: Klasse A
- Abmessungen (L x H x T): 74,7 x 48 x 63,1 mm
- Emissionsfrequenz: 868-870 MHz/25mW
- Sendereinschaltdauer: 0,1%
- Empfängerkategorie: 2
- Typischer Bereich: > 150 m im freien Bereich und 50m (2 Platten).

Beschreibung des Thermostats

Der EK760 Thermostat soll für Komfort und Energieeinsparungen sorgen und er kann problemlos an Heizkörperventilen installiert werden. Er regelt die Umgebungstemperatur und arbeitet zusammen mit einer Hausautomatisierungssteuerung, z. B. TKP100A, und/oder mit Funksendern im TRMxxx-Bereich, damit Sie die verbundenen Programmierungs-, Prüfungs- und Visualisierungsfunktionen nutzen können.

Er ermöglicht die Regelung des Heizgeräts in 3 Temperaturstufen:

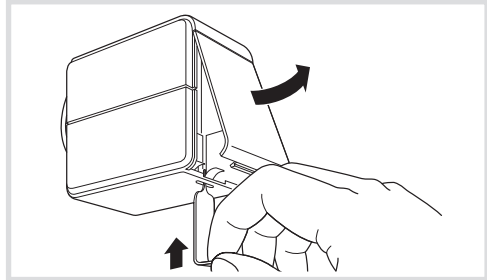
- Komfort : Die gewünschte Temperatur, wenn Sie sich im Raum befinden.
- Nachtabsenkung : Die gewünschte Temperatur während kurzer Abwesenheiten oder nachts.
- Frostschutz : Die Mindesttemperatur, die während längerer Abwesenheitszeiten sichergestellt wird. Sie schützt Ihr Haus vor Frostgefahr.



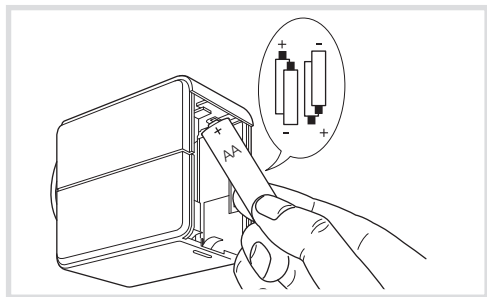
- ① Anzeige (Temperatur/Text)
② Anzeige Aktuelle Temperaturumgehung
③ Offenes Fenster
④ Anzeige Aktuelle Voreinstellung
⑤ Frostschutzmodus aktiviert
⑥ Nachtabsenkung-Heizmodus aktiviert
⑦ Komfort-Heizmodus aktiviert
⑧ Temperaturanzeige in °C
⑨ Anzeige für schwache Batterien
⑩ Sicherheitssperre aktiviert
⑪ Anzeige Funkverbindungskonfigurator

Einlegen und Austauschen der Batterien

Entfernen Sie die Abdeckung vom Batteriefach, indem Sie die Abdeckung am markierten Ort (1) nach oben drücken und abnehmen (2).



Legen Sie dann die Batterien entsprechend der unten am Produkt angegebenen Richtung ein.



Das Wechseln der Batterien hat keinen Einfluss auf die Konfiguration des Produkts.

- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien zusammen und verwenden Sie keine Batterien verschiedener Marken zusammen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Die korrekte Polung respektieren!

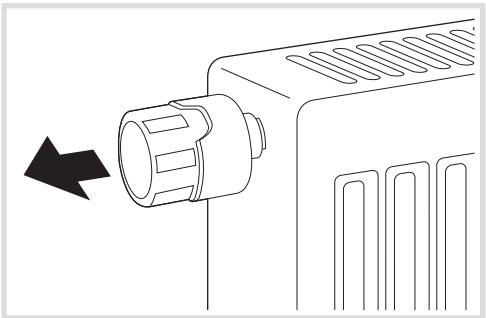
Anfängliche Konfiguration

Sobald die Batterien eingelegt sind, können Sie die am EK760 verwendete Sprache einstellen (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch). Die voreingestellte Sprache ist Englisch, Sie können diese Auswahl jedoch durch kurzes Drücken der Tasten "+" / "-" ändern. Bestätigen Sie dann die ausgewählte Sprache, indem Sie die OK-Taste gedrückt halten.

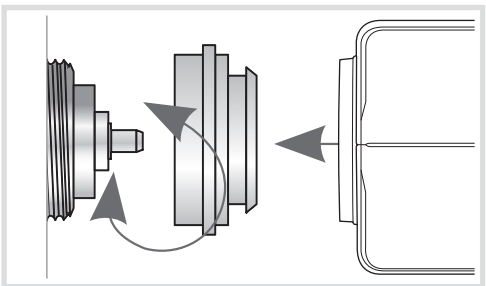
Installation

Nach Einlegen der Batterien ist der Motor vollständig nach oben gedrückt, um die Installation zu erleichtern. Auf dem Bildschirm wird **INST** angezeigt (INST kann auch jederzeit vom Menü aus ausgewählt werden). Die Installation darf nur in diesem Zustand durchgeführt werden. Drücken Sie keine anderen Tasten. Der Thermostat kann jetzt angebracht werden.

Ziehen Sie den Kopf des ursprünglichen Thermostatventils zurück (Achtung: Vom EK760 Thermostat können nur Thermostatventile gesteuert werden). Der Installationsvorgang muss ohne Kontakt mit Schmutz oder Wasser erfolgen, da der Ventilkörper an Ort und Stelle bleibt.



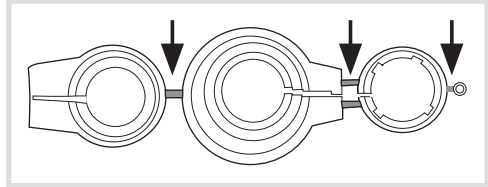
Der EK760 ist vollständig kompatibel mit vorhandenen Thermostatventilen mit M30x1,5 Gewinde (Honeywell, Landis & Gyr, TA, Heimeier usw.), wenn die weiße mitgelieferte Kupplung verwendet wird.



Bei Danfoss-Ventilen muss ein Adapter verwendet werden, der zusätzlich zum weißen Ring mitgeliefert wird (siehe Übereinstimmungstabelle unten).

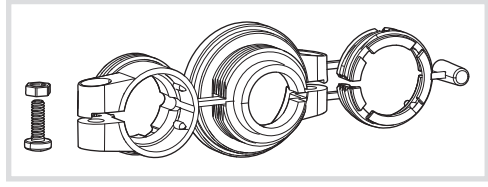
Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann Gewindemaße M30x1,5	Kein Adapter erforderlich
Danfoss RAV (das Stiftgelenk muss am Ventilihebel angebracht sein)	+ angebrachter Stift
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

Entfernen Sie vor Installation des Adapters die Schutzstifte vollständig, die auf der Zeichnung grau markiert sind :



Wenn das Modell des Ventils sich von den oben angegebenen unterscheidet, müssen Sie einen der unten aufgeführten optionalen Adapter verwenden:

- EK771 für COMAP M28x1,5 Ventil
- EK772 für Oventrop M30x1,0 Ventil
- EK773 für Vaillant Ventil
- EK774 für Herz M28x1,5 Ventil
- EK775 für Giacomini Venti

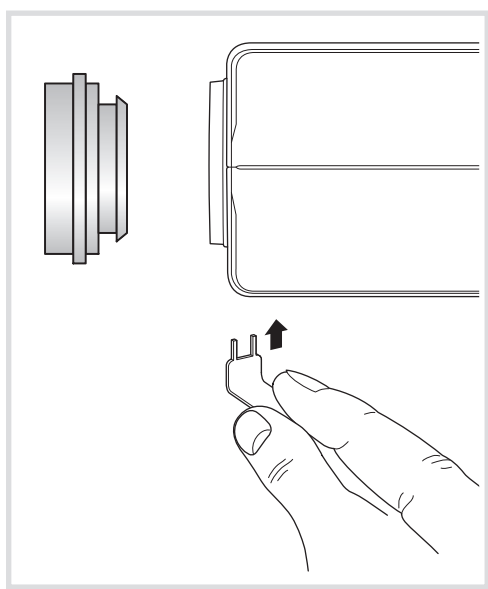


Halten Sie die OK-Taste gedrückt, bis **INST** nicht mehr angezeigt wird, damit der EK760 den Installationsvorgang beginnen kann. Das Gerät passt sich an den Betriebsbereich des Ventils an. In manchen Fällen kann dieser Vorgang mehrere Minuten dauern. Nach Abschluss der Anpassung geht der EK760 in den normalen Betriebsmodus zurück.

- Wenn eine neue Anpassung nötig ist (z. B. wenn sich Ihr Heizkörper im Sommermodus nicht abkühlt), wählen Sie "Installation" aus dem Menü, bis die Anpassung beginnt.
- Falls Fehler **ERR2** auf dem Bildschirm angezeigt wird, bringen Sie den EK760 am Heizkörperventil an und nehmen Sie dann zur Neuinitialisierung kurz die Batterie heraus.

Entfernen

Um den EK760 zu entfernen, stellen Sie das Gerät auf den **INST**-Zustand (siehe vorheriges Kapitel), warten Sie kurz und drücken Sie dann mit dem mitgelieferten Gabelwerkzeug die Freigabesperre, die sich in der Nut im unteren Teil befindet, zum Trennen.



Entfernen Sie dann den EK760 vom Ventilkörper.

Funkverbindungskonfiguration

Der nächste Schritt ist die Konfiguration der Funkverbindung des EK760. Dafür haben Sie zwei Möglichkeiten:

- Bei Verwendung einer Hausautomatisierungssteuerung, z. B. TKP100A, versetzen Sie den TKP100A in den Produktverbindungsmodus und "cfg" wird auf dem EK760-Bildschirm gefolgt von "**RF Configuration**" angezeigt. Halten Sie "OK" gedrückt, um den Verbindungsvorgang zu starten. Am Ende des Vorgangs wird, wenn er richtig ausgeführt wird, "**OK**" auf dem Display angezeigt. Falls "**NOK**" angezeigt wird, muss der Vorgang wiederholt werden (Weitere formationen finden Sie in der Anleitung für den TKP100A).
- Bei Verwendung von Mikromodulen des Typs TRM69x oder TRM702A versetzen Sie das Mikromodul in den Konfigurationsmodus und "cfg" wird auf dem EK760-Bildschirm gefolgt von "**RF Configuration**" angezeigt. Halten Sie "OK" gedrückt, um den Verbindungsvorgang zu starten. Sie können die gewünschte Funktion auswählen, indem Sie mit der Taste "+" / "-" navigieren und dann die ausgewählte Funktion durch Gedrückthalten der OK-Taste bestätigen.

Heizen	
Funktion auf dem Display EK760	
	Komfort
	Nachtabsenkung
Sommerbetrieb	Sommerbetrieb*
S1	Szenario 1
S2	Szenario 2
	Temporär
	Komfort/Nachtabsenkung
	Zwangsbetrieb
	Zwangsbetrieb
	Fenster*
	Temperatur*
del	Löschen

* Funktion mit TRMxxx-Funksendern nicht verfügbar

Beim Einrichten der Funkverbindung wird auf dem Display zuerst "**Link**" angezeigt. Anschließend wird "**OK**" angezeigt, wenn die Funkverbindung erfolgreich aufgebaut wurde, oder "**NOK**", wenn sie nicht erfolgreich aufgebaut wurde. Wiederholen Sie in diesem Fall den Funkverbindungskonfigurationsvorgang.

Wenn Sie die Timer-Komfortfunktion ausgewählt haben, können Sie auch den Timer im Komfortmodus einstellen (Voreinstellung ist 3 Stunden). Wählen Sie die gewünschte Zeit mit den Tasten "+" / "-" und bestätigen Sie dann die Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste.

Sie können den Konfigurationsvorgang jederzeit durch Gedrückthalten der Abbrechen-Taste beenden. Informationen zur "Beseitigung der Funkverbindung" und zum "Zurücksetzen" finden Sie in Absatz 4.

Standardbetrieb

Im Standardbetrieb wird der Bildschirm ausgeschaltet, um Strom zu sparen (es ist möglich, diese Einstellung zu ändern und den Bildschirm ständig eingeschaltet zu lassen; bitte sehen Sie dazu im Kapitel "EK760 Einstellung" nach). Nach kurzem Drücken der Tasten "+" / "-" wird die gemessene Temperatur angezeigt und das 6. und 7. Symbol (siehe "Übersicht über den Thermostat") gibt an, ob der Thermostat im Komfortmodus oder im Nachtabsenkung ist.

Auf diesem Bildschirm sind mehrere Optionen verfügbar :

- Überprüfen der vorhandenen Sollwerttemperatur**
Sie können den aktuellen Sollwerttemperatur prüfen, indem Sie die Tasten "+" oder "-" kurz drücken. Die aktuelle Temperatureinstellung (Komfort oder Nachtabsenkung) blinkt und wird 10 Sek. lang angezeigt, bevor wieder die gemessene Temperatur angezeigt wird.

- Umgehung der aktuellen Sollwerttemperatur**
Um den aktuellen Sollwerttemperatur vorübergehend zu ändern, drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern. Die Sollwerttemperatur blinkt und wird nach 10 Sek. automatisch oder durch Gedrückthalten der OK-Taste bestätigt. Diese Umgehung ist gültig bis zur nächste Moduseinstellung (z. B. nächster Schritt des Heizplans, der von der Hausautomatisierungssteuerung TKP100A initiiert wird). Das Symbol Anzeige der aktuellen Temperaturumgehung" wird auf dem Bildschirm angezeigt, um anzuzeigen, dass die Umgehung aktiv ist. Um diese Umgehung abzubrechen, halten Sie die Return-Taste und das Symbol gedrückt. Die Anzeige der aktuellen Temperaturumgehung verschwindet.

3. Produktsicherheitssperre

Um versehentliche Aktivierung zu vermeiden, können Sie den EK760 sperren. Halten Sie dazu die Tasten "+" / "-" gleichzeitig gedrückt, bis das Symbol auf dem Bildschirm angezeigt wird. Um die Funktion zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang, bis das Symbol verschwindet.

4. EK760 Einstellungen

Um auf die Produkteinstellungen zuzugreifen, müssen Sie die Tasten "+" und "-" drücken, um das Menü aufzurufen, und dann im Menü navigieren, indem Sie die Tasten "+" und "-" kurz drücken. Um eine der Einstellungen aufzurufen, halten Sie die OK-Taste gedrückt. Um eine Einstellung oder das Menü zu beenden, halten Sie die Return-Taste gedrückt.

Verschiedene Einstellungen sind zugänglich:

- "Betriebsart" : Änderung des Heizmodus

Es gibt 2 Heizmodi am Produkt (Komfort und Energiesparen). Es ist möglich, den Heizmodus durch Auswahl der Einstellung "**Betriebsart**" zu ändern. Durch kurzes Drücken der Taste "+" können Sie "**Komf**" (für Komfortmodus) oder "**Nachtabs**" (für Nachtabsenkung-Modus) auswählen. Die Auswahl kann durch Gedrückthalten der OK-Taste bestätigt werden.

- "Zwangssteuerung": Erzwingen des Thermostat-Heizmodus.

- Der Zwangsmodus ermöglicht es Ihnen, im Komfort- oder Energiesparmodus eine konstante Temperatur in Ihrem Haus aufrechtzuerhalten, berücksichtigt aber einige Programmierprofile nicht (z. B. Profile, die in der Hausautomatisierungssteuerung TKP100A) verfügbar sind.
- Um den Modus "Zwangssteuerung" im Menü auszuwählen, bestätigen Sie die Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste und wählen Sie dann den gewünschte Modus mit den Tasten "+" / "-".
- Komf**: Zum Aufrufen des Komfortmodus
 - Nachtabs**: Zum Aufrufen des Nachtabsenkungsmodus
 - Stop** : Zum Stoppen des Zwangsmodus

Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste.

- "Temperaturen": Einstellung des Sollwerttemperatur für die verschiedenen Heizmodi.

Der Temperaturmodus ermöglicht es Ihnen, den Sollwerttemperatur der verschiedenen Heizmodi gemäß dem in der folgenden Tabelle beschriebenen Bereich einzustellen.

Modus	Standardwert	Min.	Max.	Intervall
Komfort	20°C	5°C	30°C*	0,5°C
Nachtabsenkung	16°C	5°C	30°C*	0,5°C
Frostschutz	6°C	Nicht konfigurierbar am Ventil, sondern über die Hausautomatisierungssteuerung (z. B. TKP100A)		

*Die maximal einstellbare Temperatur kann durch die Remote-Einstellung begrenzt sein.

Wählen Sie den Modus "Temperatures" im Menü und bestätigen Sie die Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste.

- Wenn der Komfort-Sollwerttemperatur blinkt, können Sie ihn durch kurzes Drücken der Tasten "+" / "-" ändern. Bestätigen Sie dann die Auswahl, indem Sie die OK-Taste gedrückt halten.
- Wenn der Nachtabsenkung-Sollwerttemperatur blinkt, können Sie ihn durch kurzes Drücken der Tasten "+" / "-" ändern. Bestätigen Sie dann die Auswahl, indem Sie die OK-Taste gedrückt halten.

- "Sommerbetrieb": Heizen stoppen

Der Modus "Sommerbetrieb" ermöglicht es Ihnen, die Heizung auszuschalten (z. B. im Sommer). Dies trägt dazu bei, die Batteriebensdauer zu verlängern.

In diesem Modus bleiben nur die Frostschutz- und Kalkschutzfunktionen (1 Mal pro Woche) aktiv. Wählen Sie den Modus "SOMMERBETRIEB" im Menü und bestätigen Sie die Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste. Wählen Sie dann YES (Ja) oder NO (Nein) durch kurzes Drücken der Tasten "+" und "-", um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Bestätigen Sie dann durch Gedrückthalten der OK-Taste.

Im Modus "Sommerbetrieb" sind die Modi "Betriebsart" und "Zwangssteuerung" nicht zugänglich.

Der EK760 stellt den Kalkschutz Ihres Ventils durch komplettes Öffnen/Schließen des Ventils einmal die Woche sicher.

- "Fenster": Erkennung offener Fenster

Der EK760 hat eine integrierte Funktion zur Erkennung offener Fenster. Wenn ein Fenster geöffnet wird und dies zu einem drastischen Abfall der Temperatur führt, schließt der EK760 das Heizkörperventil automatisch, um Energie zu sparen. Auf dem Bildschirm wird Symbol angezeigt und anschließend wird der normale Betrieb wiederaufgenommen.

Um diese Funktion zu konfigurieren, wählen Sie den Modus "Fenster" im Menü und bestätigen Sie die Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste. Wählen Sie dann JA oder NEIN durch kurzes Drücken der Tasten "+" und "-", um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Bestätigen Sie dann Ihre Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste.

Stellen Sie jetzt die Empfindlichkeit des Geräts auf Temperaturänderungen ein. Dies kann durch kurzes Drücken der Tasten "+" und "-" erfolgen (HOCH = Hohe Empfindlichkeit, MED = mittlere Empfindlichkeit (Voreinstellung), NIEDRIG = niedrige Empfindlichkeit) und bestätigen Sie dann durch Gedrückthalten der OK-Taste.

Wählen Sie jetzt die Zeit (von 10 Minuten bis 60 Minuten in einem Intervall von 5 Minuten), in dem das Ventil im Frostschutzmodus bleiben muss, indem Sie die Tasten "+" und "-" kurz drücken und dann Ihre Auswahl durch Gedrückthalten der OK-Taste bestätigen.

Es ist auch möglich, den Frostschutzmodus bei einem geöffneten Fenster zu beenden, indem Sie "Return"-Taste gedrückt wird.

- "Language": Sprachkonfiguration

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, die Werkseinstellungen des Geräts wiederherzustellen. Wählen Sie dazu den Modus "Reset" im Menü und bestätigen Sie durch Gedrückthalten der OK-Taste. Eine blinkende Meldung "**OK?**" wird angezeigt. Sie können die Löschung durch Gedrückthalten der OK-Taste bestätigen oder den Vorgang abbrechen, indem Sie die Return-Taste gedrückt halten.

- "Software Version": Version der am Produkt installierten Software

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, zu prüfen, welche Softwareversion an Ihrem EK760 installiert ist.

Wählen Sie dazu den Modus "Software Version" im Menü und bestätigen Sie durch Gedrückthalten der OK-Taste. Die Softwareversion wird angezeigt. Sie können diese Anzeige durch Gedrückthalten der OK- oder Return-Taste beenden.

Was sollte ich tun, wenn ... ?

Das Symbol für schwache Batterie angezeigt wird: Bitte wechseln Sie die Batterien (4 Batterien des Typs AA LR6 1,5 V) umgehend aus.

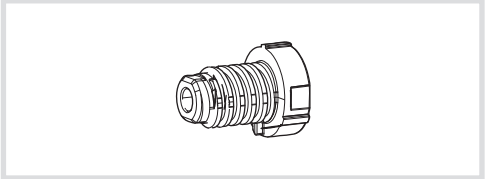
Die Anwendung den EK760 während der Konfiguration nicht erkennt: Es ist möglich, dass sich der EK760 außerhalb der Reichweite der Hausautomatisierungssteuerung TKP100A befindet. Bitte stellen Sie die TKP100A näher zum EK760.

Der Bildschirm nicht aufleuchtet, wenn die Tasten "+" oder "-" gedrückt werden: Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Verwenden Sie nur Batterien des Typs AA LR6 1,5 V (mit dem Produkt mitgeliefert). Falls das Problem weiterhin besteht, tauschen Sie die Batterien aus.

Ich die Tasten "+" oder "-" vor Installation des EK760 am Ventil gedrückt habe: Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie wieder ein oder wählen Sie den Modus "Installation" im Menü und bestätigen Sie durch Gedrückthalten der OK-Taste. Sobald eine blinkende Meldung "**INST**" angezeigt wird, wird der Motor in eine hohe Position gebracht und Sie können den EK760 am Thermostatventil installieren. Nach Installation können Sie den Installationsvorgang durch Gedrückthalten der OK-Taste beenden.

Auf dem Bildschirm der Code **ERR1** (Anpassung nicht möglich) angezeigt wird:

- Der EK760 ist nicht richtig montiert. Bitte wiederholen Sie die Montageschritte.



- Die Einstellschraube könnte heruntergefallen sein. Bringen Sie in diesem Fall die Einstellschraube wieder an und nehmen Sie dann die Batterien kurz heraus, um das Gerät zurückzusetzen. Der Motor sollte sich ganz oben befinden, um die Montage zu erleichtern. Auf dem Bildschirm wird **INST** angezeigt (INST kann auch im Menü ausgewählt werden). Das kontinuierliche Gewinde dreht sich und zeigt die neue Einstellschraube fest. Fahren Sie wieder mit der Montage des EK760 am Thermostatventil fort.

Auf dem Bildschirm wird einer der Codes **ERR2** (Kolbenhub zu kurz) oder **ERR3** (Motorbewegung nicht möglich) angezeigt. Entfernen Sie den EK760 vom Ventil und drücken Sie auf den Kolben des Thermostatventilkörpers. Wiederholen Sie die Montageschritte.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:

Gemäß dem vorliegenden Dokument erklärt Hager Controls, dass das Funkgerät des Funkthermostat für Heizkörperventile EK760 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständige Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter dem folgenden Link www.hagergroup.net

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem.

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.